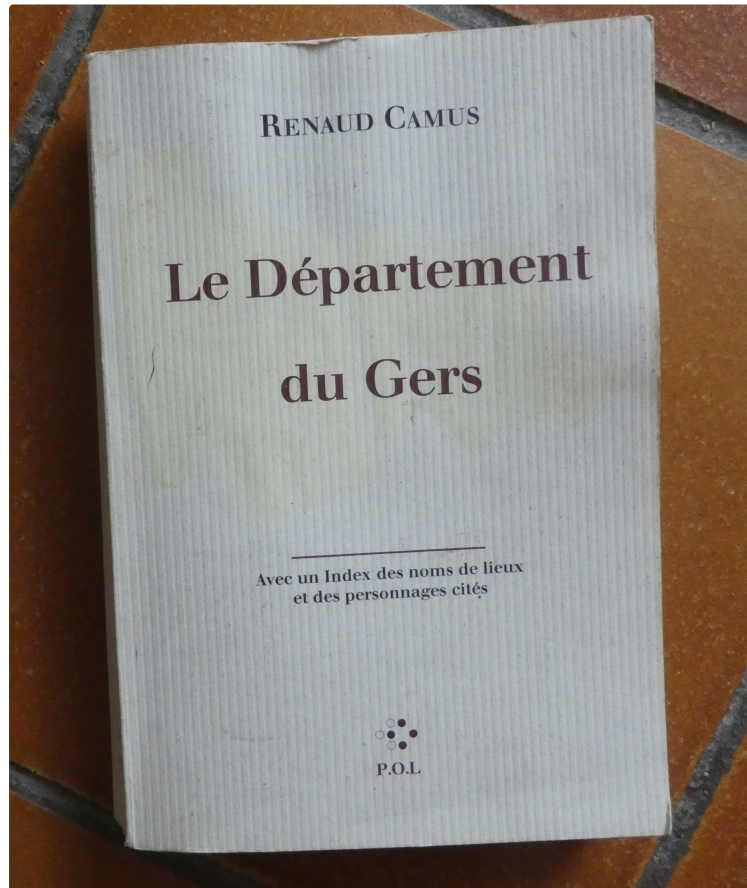


Faut-il prononcer GER ou....GERSSS ?

Mise en garde aux candidats aux prochaines élections législatives du département



Faut-il prononcer GER ou....GERSSS ?

En parlant de notre département, faut-il prononcer « Ger » ou « Gerss », la question est encore souvent soulevée même si elle est maintenant surplacée par celle du pain au chocolat ou de la chocolatine.

Un élément de réponse est donné par l'écrivain Renaud Camus dans son ouvrage « le Département du Gers », publié en 1997 avec le concours du Conseil Régional Midi-Pyrénées et le Conseil Général du Gers (la dénomination de ces structures ayant depuis changé) . Même si on ne peut partager son militantisme dans bien des domaines, le raisonnement qu'il développe dans cet ouvrage est intéressant ! En fait dans le domaine qui nous intéresse, il s'agirait d'une question de classe sociale. La prononciation Gerss est paysanne, populaire et petite-bourgeoise et cette dernière a culturellement avalé une grande partie de la France en imposant notamment ses usages et sa façon de parler .

La prononciation Ger est aristocratique, savante, cultivée et profondément bourgeoise . Ce n'est donc pas une question d'origine régionale comme on le prétend , sans doute par pudeur, c'est une question d'origine de classe et de niveau de discours . Pourtant les tenants de la prononciation Ger se font principalement traiter de « Parisiens » , ce qu'ils sont souvent d'ailleurs mais pas toujours forcément

En cette période de campagne électorale, il est donc conseillé aux candidats parachutés dans notre département de bien prendre l'habitude de prononcer Gerss et non pas Ger . Renaud Camus prétend d'ailleurs que si un certain Duc bien gascon de longue ascendance puisqu'elle va au-delà de notre d'Artagnan, n'a pas été réélu en mai 1997 , c'est parce qu'il aurait perdu la cinquantaine de voix qui ont fait la différence, en s'obstinant à prononcer Ger.....

Et voici la version pour les gascons

E nos caleré díser « Ger » o Gerss » en tot parlar de nòste departament ? Aquiu ua question que's pausa encara plan sovent, quitament s'ei davantejada per la deu « pan au chocolat » o de la « chocolatine »

L'autor Renaud Camus nos balha un bricon de responsa suu sicut dens lo son libe « Lo departament de Gers », publicat en 1997 dab l'ajuda deu Conselh Regionau Midi-Pirenèus e lo Conselh Generau deu Gers (ara los noms d'aqueras institutions an cambiat)

Quitament se podem pas compartir lo son militantisme sus fòrças causas, lo rasonament dens aqueste trabalh es interessant ! Alavetz dens lo maine que'ns interessa, s'agish benlèu d'ua question de classa sociau. La prononciacion Gersss es deus paisans, populara e de la petita borgesia e aquera auré culturaument engolida ua grana part de la França en tot impausar, a de bon, los sons usatges e biais de parlar.

La prononciacion Ger es aristocratica, sabenta, cultivada e sancerament borgèsa. Alavetz aquò n'ei pas ua question d'origina regionau coma dísen, benlèu per vergonha, es meslèu ua origina de classa e de nivèu deu devis. Pr'aquò los defensors de la prononciacion Ger son dits « Parisians » çò qu'ei plan sovent lo cas tanplan, mès totun pas a cada còp de segur.

En aqueth periòde de campanha electorau alavetz es conselhat aus deputats largats dens nòste departament que prengossen bien l'abitud de díser Gerss e non pas Ger. Tanplan Renaud Camus nos ditz que se quauque Duc gascon de longa e bona soca bien en-delà deu nòste d'Artanhan , torresse pas estar elegit, es pr'amor qu'auré perdut la cinquantena de votses que hascón la diferéncia, en s'entestar de tostemp díser Ger....